I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A TANÁCS 1785/2004/EK, EURATOM RENDELETE

(2004. október 5.)

az Európai Közösségek harmadik országban szolgálatot teljesítő tisztviselőinek díjazására 2004. január 1-jétől alkalmazandó súlyozás megállapításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a 259/68/EGK, Euratom, ESZAK rendeletben [1] megállapított, az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatára és az e Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételekre és különösen annak X. melléklete 13. cikkének első bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Figyelembe kell venni a megélhetési költségek változását a Közösségen kívüli országokban, és a harmadik országokban szolgálatot teljesítő tisztviselőknek az alkalmazási ország pénznemében fizetett díjazására 2004. január 1-jétől alkalmazandó súlyozást annak megfelelően kell meghatározni.

(2) Azon súlyozás, amelyre tekintettel a súlyozást 2003. július 1-jei hatállyal megállapító 64/2004/EK, Euratom rendelet [2] alapján kifizetések történtek, a díjazás visszamenőleges hatályú, felfelé vagy lefelé történő kiigazításához vezethet.

(3) Abban az esetben, ha a díjazás az új súlyozás következtében emelkedik, rendelkezni kell a hátralék megfizetéséről.

(4) Abban az esetben, ha a díjazás az új súlyozás következtében csökken, rendelkezni kell a túlfizetett összegek behajtásáról a 2003. január 1-je és az e rendelet hatálybalépésének időpontja közötti időszak tekintetében.

(5) Az Európai Közösségek tisztviselőinek és egyéb alkalmazottainak díjazására és nyugdíjára az Európai Közösségben alkalmazandó súlyozásra vonatkozó szabályokkal összhangban, rendelkezést kell hozni annak érdekében, hogy az ilyen behajtás legfeljebb a súlyozást meghatározó határozatot megelőző hat hónapos időszakra vonatkozzon, és következményei ne terjedjenek tovább az említett határozat hatálybalépését követő legfeljebb 12 hónapos időszakon,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

2004. január 1-jétől kezdődő hatállyal az Európai Közösségek harmadik országokban szolgálatot teljesítő tisztviselőinek az alkalmazási ország pénznemében fizetett díjazására a mellékletben megállapított súlyozást kell alkalmazni.

Az ilyen díjazás kiszámításához az Európai Közösségek általános költségvetésének végrehajtásához az első bekezdésben említett időpontot megelőző hónapban alkalmazott átváltási árfolyamokat kell alkalmazni.

2. cikk

(1) Abban az esetben, ha a díjazás a mellékletben meghatározott súlyozás következtében emelkedik, az intézmények gondoskodnak a hátralék megfizetéséről.

---

[1] HL L 56., 1968.3.4., 1. o. A legutóbb a 2004. március 22-i 723/2004/EK, Euratom rendelettel (HL L 124., 2004.4.27., 1. o.) módosított rendelet.

[2] HL L 10., 2004.1.16., 1. o.

(2) Abban az esetben, ha a díjazás a mellékletben meghatározott súlyozás következtében csökken, az intézmények elvégzik a díjazás visszamenőleges hatályú lefelé történő kiigazítását a 2004. január 1-je és az e rendelet hatálybalépésének időpontja közötti időszak tekintetében.

A túlfizetett összegek behajtásával járó visszamenőleges hatályú kiigazításokat az e rendelet hatálybalépését megelőző legfeljebb hathónapos időszakra kell korlátozni. A behajtás ezen időponttól számítva legfeljebb 12 hónapig tarthat.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. október 5-én.

a Tanács részéről
az elnök
B. R. BOT

MELLÉKLET

ALKALMAZÁSI HELY	Súlyozás 2004. január
Afganisztán (*)	0,0
Dél-Afrika	69,0
Albánia	80,6
Algéria	86,7
Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság	74,8
Angola	117,7
Szaúd-Arábia (*)	0,0
Argentína	61,0
Ausztrália	100,1
Banglades	56,7
Barbados	104,7
Benin	87,7
Bolívia	49,9
Bosznia és Hercegovina	74,5
Botswana	74,8
Brazília	58,5
Bulgária	72,9
Burkina Faso	82,6
Burundi (*)	0,0
Kambodzsa	64,3
Kamerun	99,1
Kanada	79,5
Zöld-foki-szigetek	75,1
Chile	73,4
Kína	75,9
Ciprus	99,2
Ciszjordánia – Gázai övezet	87,8
Kolumbia	55,7
Kongó	129,8
Dél-Korea	88,1
Costa Rica	72,1
Elefántcsontpart	107,0
Horvátország	93,9
Kuba	91,5
Dzsibuti	96,6
Egyiptom	45,4
Ecuador	69,6
Eritrea	42,6
Észtország	74,1

ALKALMAZÁSI HELY	Súlyozás 2004. január
Egyesült Államok (New York)	103,6
Egyesült Államok (Washington)	100,1
Etiópia	69,6
Gabon	113,7
Gambia	35,5
Grúzia	81,7
Ghána	70,5
Guatemala (*)	71,7
Guinea	75,4
Bissau-Guinea	140,8
Guyana	59,0
Haiti	85,7
Hongkong	86,6
Magyarország	69,5
Fidzsi-szigetek	72,9
Salamon-szigetek	81,4
India	48,5
Indonézia	84,5
Izrael	91,4
Jamaica	82,5
Japán (Naka)	128,7
Japán (Tokió)	137,3
Jordánia	75,0
Kazahsztán	91,9
Kenya	76,7
Laosz	71,2
Lesotho	71,0
Lettország	70,3
Libanon	91,3
Libéria (*)	0,0
Litvánia	73,2
Madagaszkár	89,4
Malajzia	72,7
Malawi	69,5
Mali	90,4
Málta	96,3
Marokkó	84,1
Mauritius	73,7
Mauritánia	63,0
Mexikó	73,0
Mozambik	73,7

ALKALMAZÁSI HELY	Súlyozás 2004. január
Namíbia	81,6
Nepál	67,3
Nicaragua	67,4
Niger	86,2
Nigéria	70,8
Norvégia	128,5
Új-Kaledónia	120,9
Uganda	66,9
Pakisztán	50,5
Pápua Új-Guinea	74,0
Paraguay	61,5
Peru	79,8
Fülöp-szigetek	48,7
Lengyelország	66,2
Közép-afrikai Köztársaság	112,5
Kongói Demokratikus Köztársaság	140,9
Dominikai Köztársaság	42,7
Cseh Köztársaság	80,1
Románia	49,5
Oroszország	101,3
Ruanda	77,1
Szenegál	79,1
Szerbia és Montenegró	62,9
Sierra Leone	68,8
Szingapúr	94,7
Szlovákia	80,3
Szlovénia	83,4
Szomália (*)	0,0
Szudán	37,9
Srí Lanka	59,1
Svájc	116,1
Suriname	52,8
Szváziföld	68,7
Szíria	56,8
Tajvan	87,0
Tanzánia	60,0
Csád	114,6
Thaiföld	60,7
Togo	97,5
Trinidad és Tobago	69,7
Tunézia	75,8

ALKALMAZÁSI HELY	Súlyozás 2004. január
Törökország	80,7
Ukrajna	91,4
Uruguay	58,5
Vanuatu	118,9
Venezuela	76,4
Vietnam	51,0
Jemen (*)	0,0
Zambia	47,6
Zimbabwe	128,1

(*) Nem áll rendelkezésre adat.